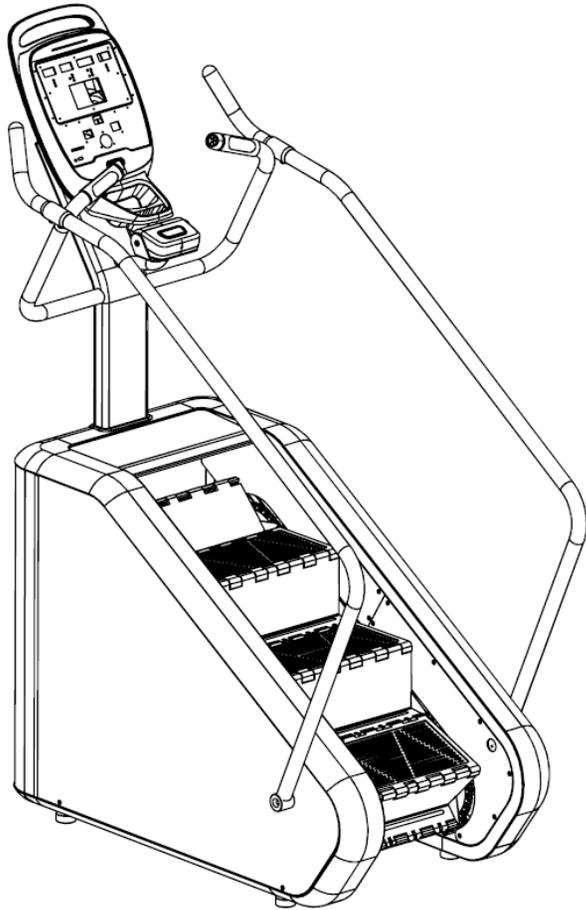


# SPIRIT



## EXERCISEUR ESCALADEUR CSC880

Modèle# 16807448800

### Soutien en ligne

Si vous avez besoin d'aide ou si vous rencontrez des problèmes avec votre unité Spirit, veuillez contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide supplémentaire.



1-888-707-1880



[customerservice@dyaco.ca](mailto:customerservice@dyaco.ca)



# Table des matières

<b>Enregistrement des produits</b> .....	2	<b>Entretien de l'appareil</b> .....	30
Étiquettes du produit.....	3	Dépannage.....	32
Avertissements, conformité et avis.....	4	Vue éclatée.....	34
Instructions de sécurité .....	5	<b>Garantie</b>	
Sécurité électrique .....	6	Garantie.....	42
Instructions d'utilisation importantes.....	7		
<b>Pièces et assemblage</b>			
Pièces incluses .....	8		
Parties de votre exerciceur escaladeur.....	9		
Pré-assemblage .....	10		
Assemblage .....	11		
<b>Démarrage rapide</b> .....	<b>15</b>		
<b>Technologie et caractéristiques</b>			
Caractéristiques .....	16		
Écran de la console - Vue d'ensemble.....	19		
<b>Les programmes</b>			
Caractéristiques .....	20		
Les programmes prédéfinis .....	21		

## ENREGISTREMENT DES PRODUITS

**Félicitations pour votre nouvel Exerciseur Escaladeur et bienvenue dans la famille Spirit Fitness !**

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil de qualité auprès de Dyaco Canada Inc. Votre nouvel appareil a été fabriqué par l'un des principaux fabricants d'appareils de fitness au monde et est couvert par l'une des garanties les plus complètes qui soient. Par l'intermédiaire de votre détaillant, Dyaco Canada fera tout ce qui est en son pouvoir pour rendre votre expérience de propriétaire aussi agréable que possible pendant de nombreuses années.

Le détaillant local où vous avez acheté cet appareil est votre administrateur pour tous vos besoins en matière de garantie et de service de Dyaco Canada Inc. Sa responsabilité est de vous fournir les connaissances techniques et le personnel de service nécessaires pour que vous soyez mieux informé et que les difficultés soient plus faciles à résoudre.

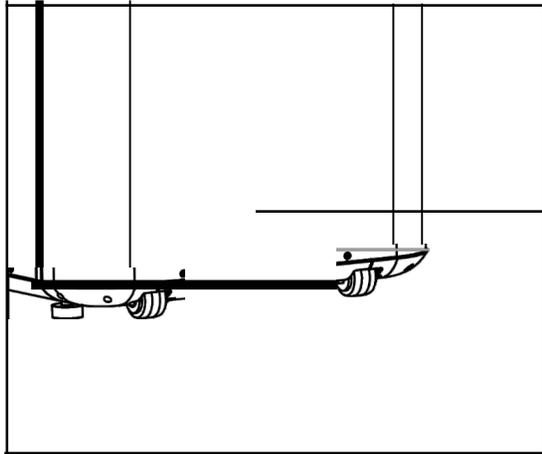
Veuillez prendre le temps d'enregistrer le nom du détaillant, son numéro de téléphone et la date d'achat ci-dessous afin de faciliter tout contact ultérieur. Nous apprécions votre soutien et nous nous souviendrons toujours que c'est grâce à vous que nous sommes en affaires.

Numéro de série	
Date d'achat	
Détaillant/ Lieu d'achat	

## ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

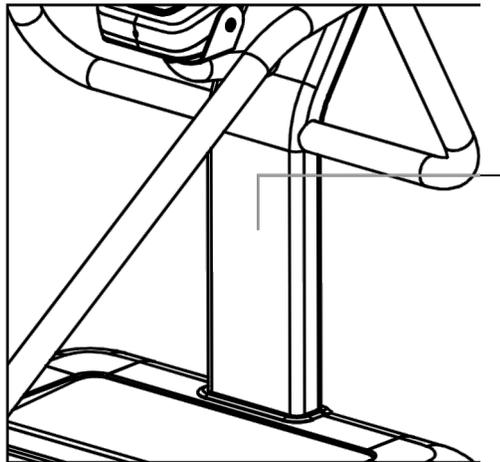
[www.dyaco.ca/warranty.html](http://www.dyaco.ca/warranty.html) Veuillez nous rendre visite à l'adresse pour enregistrer votre achat.

## ÉTIQUETTES DU PRODUIT



### AUTOCOLLANT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Cet autocollant se trouve sur le cadre. Veuillez noter le numéro sous le code-barres afin d'enregistrer la garantie de votre exerciceur escaladeur.



### AUTOCOLLANT D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cet autocollant se trouve sur le montant de votre exerciceur escaladeur. Le même avertissement se trouve dans ce manuel. Veuillez lire et prendre connaissance des précautions avant d'utiliser votre appareil.



## AVERTISSEMENTS, CONFORMITÉ ET AVIS

---

Ce produit a été certifié conforme aux normes suivantes :

- FCC partie 15
- UL
- Bluetooth (avec FTMS)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil ne doit pas accepter d'interférences reçues, y compris des interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4. Consultez le détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**ATTENTION :**

- Pour respecter les exigences de conformité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toute personne.
- Cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

---

Lors de l'utilisation d'un exerciceur escaladeur électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet exerciceur escaladeur.



**DANGER-** Pour réduire le risque d'électrocution : débranchez toujours cet exerciceur escaladeur de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer.



**AVERTISSEMENT** - Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
2. Cette machine n'est pas destinée à être réparée par l'utilisateur final, mais uniquement par un personnel qualifié.
3. Ce produit est câblé pour une alimentation électrique nominale de 120 VAC. Il est équipé en usine d'un cordon électrique et d'une fiche spécifique permettant de le connecter au circuit électrique approprié. Veillez à ce que l'appareil soit connecté à une ligne électrique dédiée dotée d'une prise ayant la même configuration que celle de la fiche.
4. Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié si vous avez des doutes sur la mise à la terre de l'appareil. Ne modifiez pas la fiche fournie avec le produit. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit.
5. Si le produit doit être rebranché pour être utilisé sur un autre type de circuit électrique, le rebranchement doit être effectué par un personnel qualifié afin d'éviter tout risque.

6. Cet exerciceur escaladeur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'exerciceur escaladeur par une personne responsable de leur sécurité.
7. Tenir les enfants de moins de 13 ans à l'écart de cette machine.
8. **Limite de poids de l'utilisateur : 330 lb.**



**Veillez à prendre connaissance des restrictions de poids et des besoins en énergie de votre nouvelle machine et à vous y conformer. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser gravement ou d'endommager votre machine.**

# SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

---



## ATTENTION !

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un gymnase commercial ou un club de santé. Pour garantir une utilisation correcte et sûre de l'appareil, tous les utilisateurs doivent lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil doit faire partie du programme d'entraînement de votre club afin que vos membres l'utilisent en toute sécurité, comme prévu. En plus d'apprendre aux membres du club à utiliser correctement l'équipement, les membres du club doivent obtenir un examen physique complet auprès de leur fournisseur de soins de santé avant de commencer tout programme d'exercice.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des enfants. Elle n'est pas destinée à être utilisée par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions et ne les surveille personnellement pendant l'utilisation de la machine. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de la machine.
- Assemblez et utilisez la machine sur une surface plane et solide. Placez la machine avec un minimum de 0,5 mètre (20 pouces) d'espace libre de chaque côté pour faciliter le montage et le démontage. Prévoyez un espace de 48 pouces (1,25 mètre) derrière la machine. Ces dimensions sont les distances minimales recommandées. La zone réelle d'accès et de passage relève de la responsabilité de l'établissement et doit tenir compte de cette enveloppe de formation et de tout autre code ou règlement national ou local.
- Tenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas surveillé et avant d'effectuer tout entretien préventif tel que le nettoyage ou le remplacement d'une pièce usée.
- Familiarisez-vous avec l'emplacement des boutons STOP sur la console. Si vous rencontrez des difficultés pendant l'entraînement, appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l'appareil.
- Ne dépassez pas la limite de poids maximale autorisée de 330 livres / 150 kg.
- Soyez prudent lorsque vous montez ou descendez de la machine. Utilisez toujours les poignées. Ne descendez pas de la machine lorsqu'elle est en mouvement. Appuyez sur le bouton STOP et attendez l'arrêt complet de la machine avant de descendre.
- Ne vous surmenez pas pendant l'exercice. Arrêtez l'exercice si vous ressentez une douleur ou une oppression dans la poitrine, si vous êtes essoufflé ou si vous vous sentez faible. Si vous ressentez une douleur ou des symptômes anormaux, arrêtez l'exercice et consultez votre médecin.
- Portez des vêtements d'exercice et des chaussures de sport appropriés pendant la séance d'entraînement. Évitez de porter des vêtements amples. Attachez les cheveux longs et éloignez les serviettes des pièces en mouvement. Regardez toujours vers l'avant et n'essayez jamais de vous retourner lorsque l'appareil est en mouvement.
- Ne pas utiliser la machine si le carter du moteur est retiré ou si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que toutes les ouvertures d'air soient exemptes de saletés ou de tout matériau susceptible de bloquer le flux d'air vers le moteur.

# SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION IMPORTANTES

---

- La sécurité et l'intégrité de cette machine ne peuvent être maintenues que si l'équipement est régulièrement examiné pour détecter les dommages et l'usure et s'il est réparé. Il est de la seule responsabilité du propriétaire de cet équipement de veiller à ce qu'un entretien régulier soit effectué. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement, ou l'équipement doit être mis hors service jusqu'à ce que la réparation soit effectuée.
- N'exposez JAMAIS l'exerciseur escaladeur à la pluie ou à l'humidité. Ce produit n'est PAS conçu pour être utilisé à l'extérieur, près d'une piscine ou d'un spa, ou dans tout autre environnement à forte humidité. La température de fonctionnement est comprise entre 40 et 120 degrés Fahrenheit, et l'humidité est de 95 % sans condensation (aucune goutte d'eau ne se forme sur les surfaces).

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION IMPORTANTES

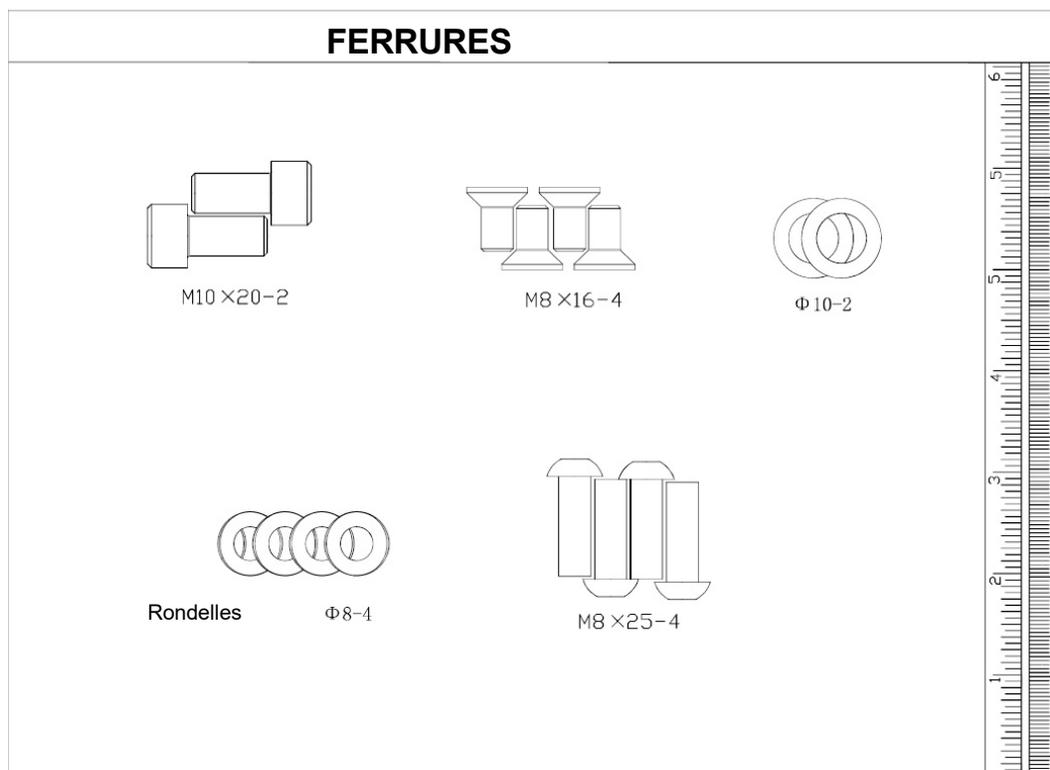
- N'utilisez JAMAIS cet appareil sans avoir lu et compris les résultats de tout changement opérationnel que vous demandez à la console d'ordinateur.
- Comprenez que les changements de résistance ne se produisent pas immédiatement. Réglez le niveau de résistance souhaité sur la console de l'ordinateur et relâchez le bouton de réglage. L'ordinateur obéira progressivement à la commande.
- Soyez prudent lorsque vous participez à d'autres activités tout en marchant sur l'escalier tournant, par exemple en regardant la télévision, en lisant, etc. Ces distractions peuvent vous faire perdre l'équilibre et entraîner des blessures graves.
- N'exercez pas une pression excessive sur les boutons de commande de la console. Ils sont réglés avec précision pour fonctionner correctement avec une faible pression du doigt.

## PIÈCES INCLUSES

---

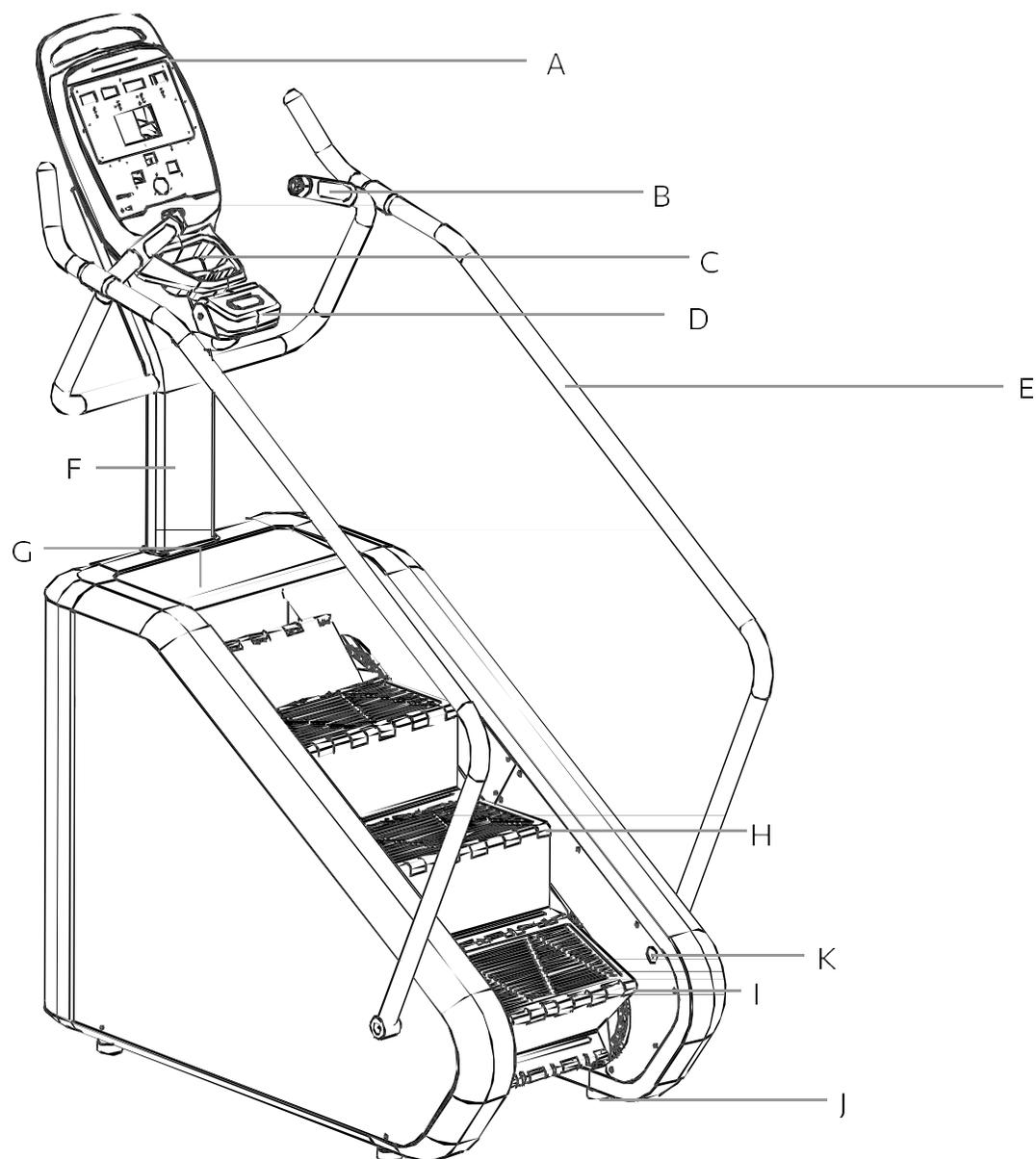
### PIÈCES INCLUSES :

- 1 Assemblage du cadre
- 2 vis à tête fraisée à six pans creux
- 1 Assemblage de la colonne avant
- 1 Soudage de l'assemblage de la colonne avant
- 1 Colonne caoutchouc décorative
- 1 Assemblage du guidon gauche
- 1 Assemblage du guidon droit
- 1 B Assemblage de la console
- 1 Support de console caoutchouc décoratif
- 2 Rondelle plate
- 4 Rondelle courbée
- 4 vis à tête cylindrique à six pans creux
- 4 vis à tête fraisée à six pans creux
- 2 boulons à tête cylindrique à douille hexagonale
- 1 - Clé Allen de 5 mm
- 1- Clé Allen de 6 mm
- 1- Clé Allen de 8 mm



## PARTIES DE VOTRE EXERCISEUR ESCALADEUR

---



- A. Console
- B. Capteurs d'impulsions
- C. Pochette pour accessoires
- D. Clé de sécurité
- E. Guidon
- F. Mât de la console
- G. Cadre principal
- H. Marches
- I. L'élévation de la marche
- J. Niveleur
- K. Capteur d'arrêt de sécurité

## PRÉ-ASSEMBLAGE

---

1. Lisez toutes les instructions avant de procéder à l'assemblage.
2. Assemblez et utilisez l'exerciseur sur une surface dure et plane, dans la zone prévue pour l'utilisation.
3. Fixer toutes les attaches et les serrer partiellement. Ne serrez pas complètement les fixations tant que l'assemblage de tous les composants n'est pas terminé.
4. N'essayez pas de déplacer l'appareil tout seul. Demandez l'aide d'au moins une autre personne et utilisez des techniques de levage sûres.
5. Ne saisissez pas les parties en plastique de l'appareil lorsque vous le soulevez ou le déplacez. Les éléments en plastique sont des couvertures non structurales et ne sont pas en mesure de supporter le poids de l'appareil. Inclinez l'appareil vers l'arrière jusqu'à ce que les roues de rangement soient engagées. Roulez ensuite l'appareil jusqu'à sa position actuelle.
6. Localisez l'emballage du matériel. Le matériel est étiqueté avec sa spécification sous forme de description. Chaque étape de l'assemblage fait référence aux descriptions afin d'éviter toute confusion lors de l'assemblage.

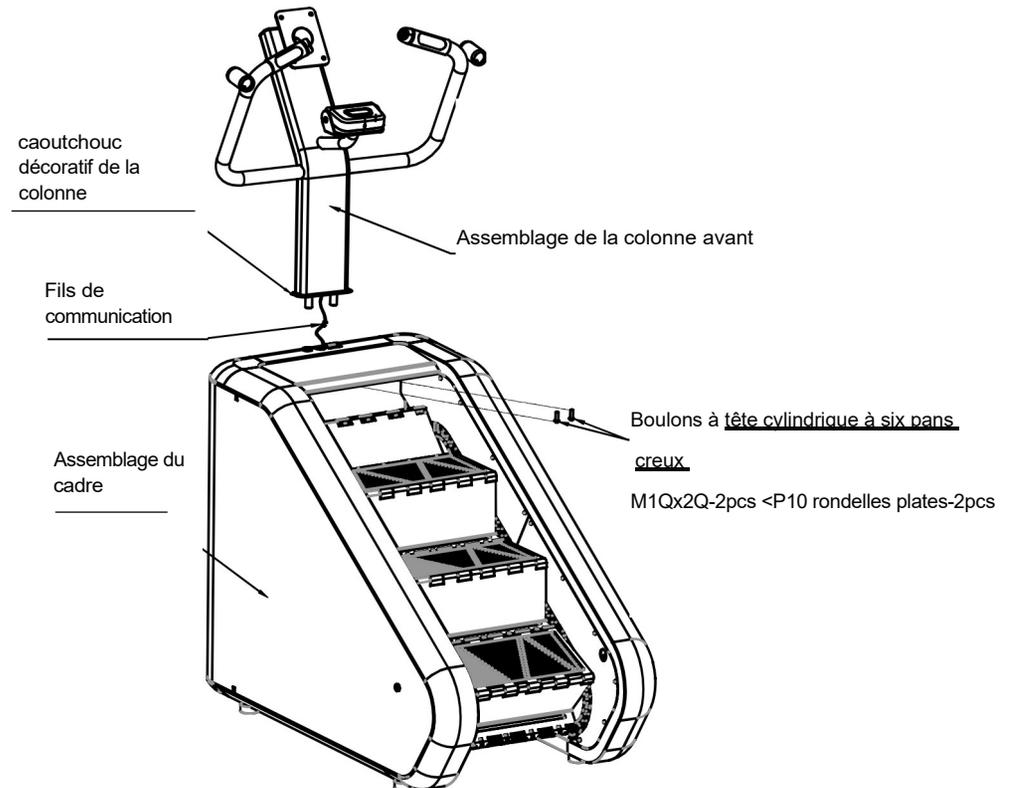
### **Danger !**

Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé, avant de le nettoyer, d'effectuer l'entretien et de mettre ou de retirer des pièces.

## ASSEMBLAGE - PREMIÈRE ÉTAPE

---

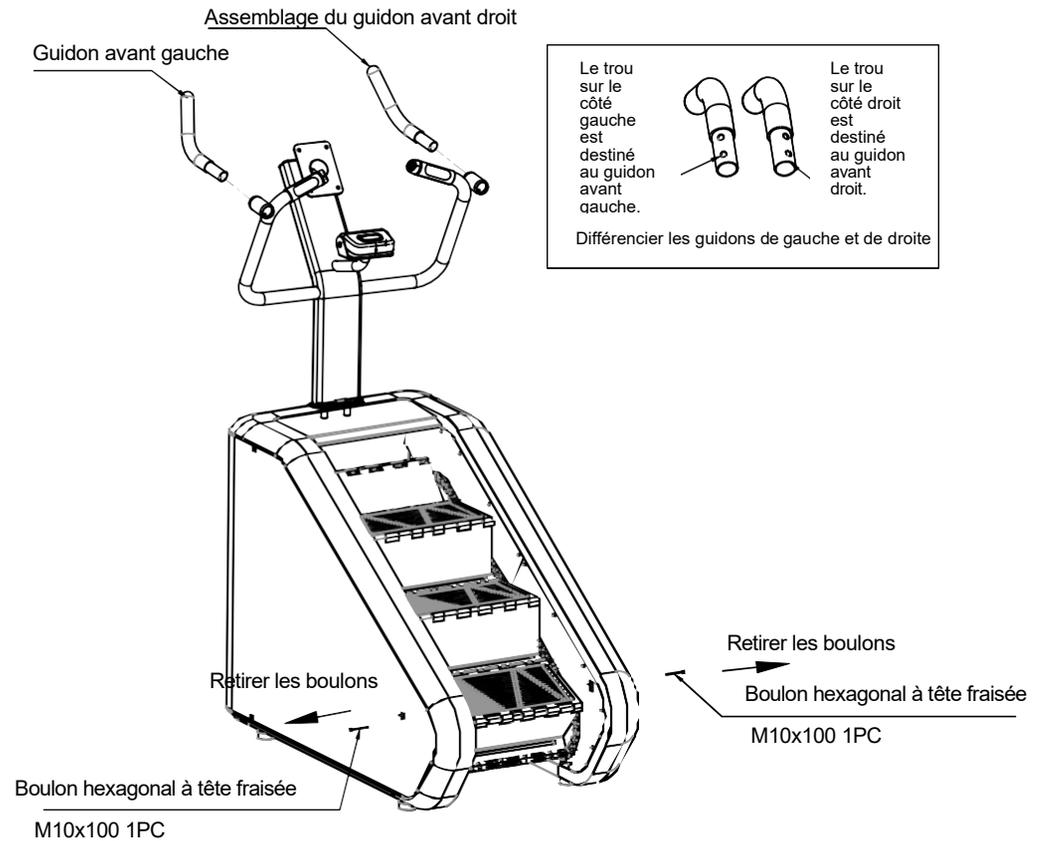
1. Placez le caoutchouc décoratif de la colonne sur l'assemblage de la colonne avant, comme indiqué.
2. Connecter les fils de connexion de l'assemblage de la colonne avant à l'assemblage du cadre par paires en veillant à ne pas pincer les fils.
3. Insérer l'ensemble de la colonne avant sur l'ensemble du cadre et les boulonner en place.



## ASSEMBLAGE - DEUXIÈME ÉTAPE

---

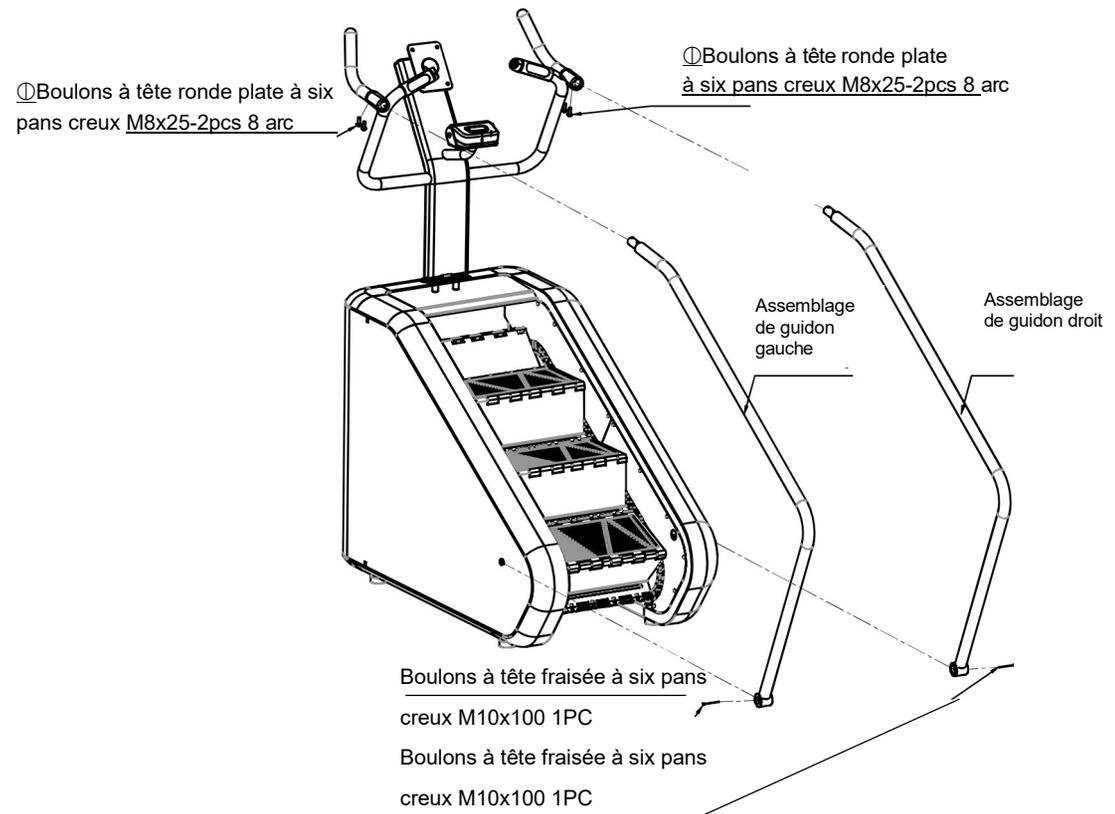
1. Insérer les guidons avant gauche et droit dans les positions indiquées.
2. Retirer les deux boulons des positions indiquées.



## ASSEMBLAGE - TROISIÈME ÉTAPE

---

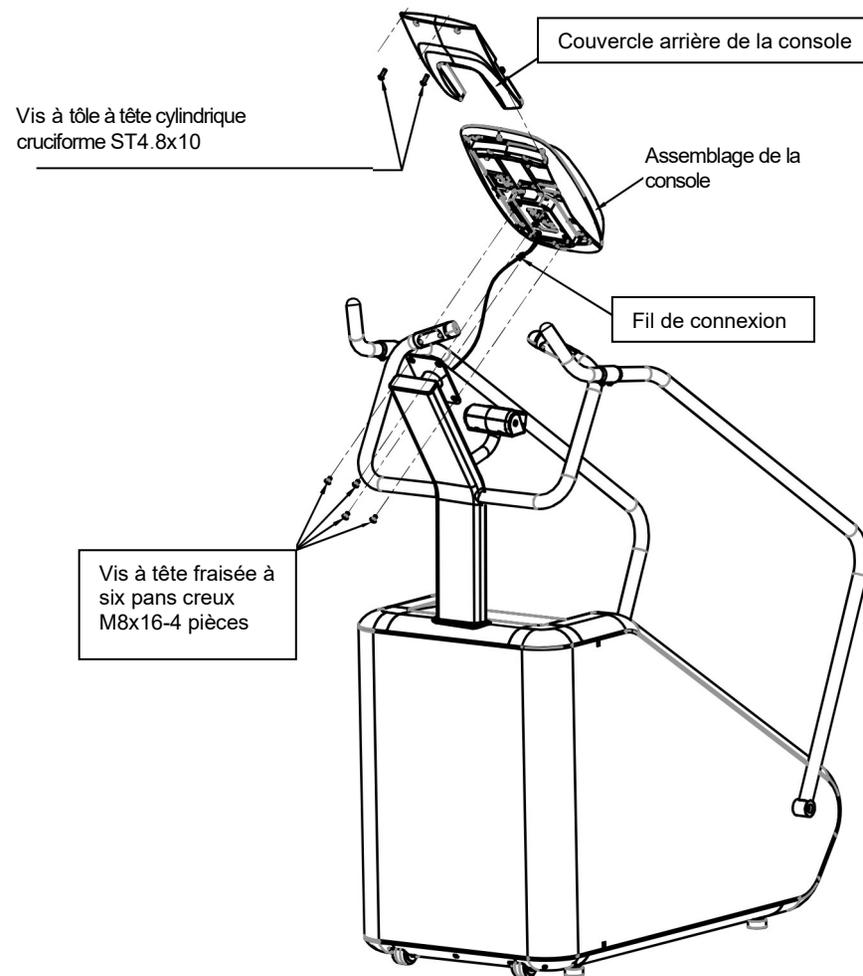
1. Insérez les guidons gauche et droite dans les positions indiquées sur l'image et boulonnez-les.



## ASSEMBLAGE - ÉTAPE QUATRE

---

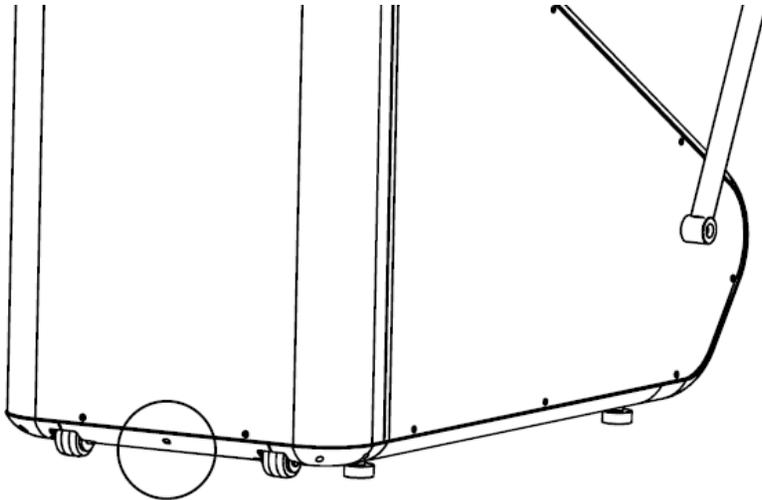
1. Connectez le fil de connexion de la console au fil de connexion du corps principal, comme indiqué sur l'image.
2. Installez la console dans la position indiquée sur l'image, en la fixant à l'aide des boulons.
3. Fixer le couvercle arrière de la console.



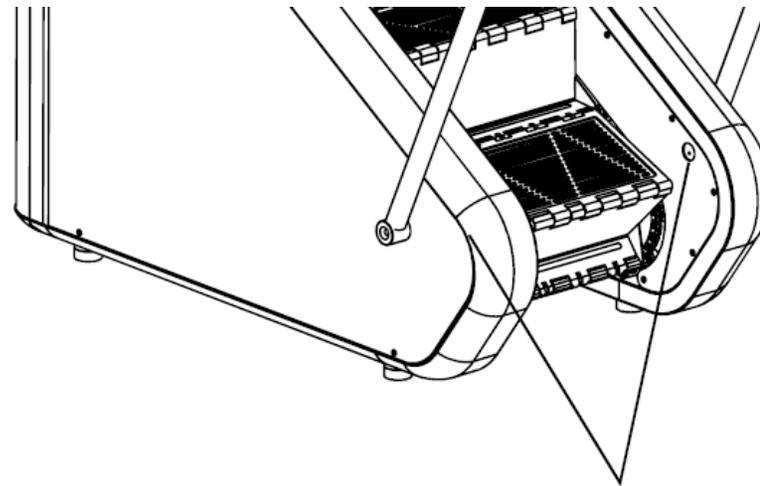
## DÉMARRAGE RAPIDE

---

- Appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêt "Start/Stop". Toutes les données commencent à être comptées. L'intensité de l'affichage peut être réglée en appuyant sur les boutons +/- . Les données peuvent être commutées.
- Appuyez sur la touche Start/Stop pour effacer **toutes les** données, l'affichage rappelle "Any Key To Continue or Press OK to Quit" (N'importe quelle touche pour continuer ou appuyer sur OK pour quitter).



Emplacement de l'alimentation électrique



Des capteurs d'arrêt de sécurité se trouvent sur chaque panneau de l'exerciseur escaladeur. Si le faisceau est cassé, la machine s'arrête.

## CARACTÉRISTIQUES

---

### Ventilateur

Un ventilateur réglable à deux vitesses est intégré à la console pour vous aider à rester au frais pendant l'entraînement. Le ventilateur est désactivé par défaut.

Appuyez une fois sur le bouton du ventilateur pour mettre le ventilateur en marche, en position haute. Appuyez une deuxième fois sur le bouton du ventilateur pour passer en mode bas. Appuyez une troisième fois sur la touche du ventilateur pour l'éteindre.

### Clavier numérique

Lorsque vous êtes en mode de configuration des données et que vous définissez de nouvelles données telles que l'âge, le poids, etc., vous pouvez utiliser ces boutons pour entrer rapidement les chiffres.

### Entrer dans un programme et modifier les réglages

Un cordon de sécurité est fourni avec cet appareil. Il s'agit d'un simple interrupteur qui doit toujours être utilisé. Il sert à votre sécurité si vous tombez de l'exerciseur lorsque le nombre de pas par minute (SPM) dépasse vos capacités. Le fait de tirer sur ce cordon de sécurité et d'activer l'interrupteur arrête le mouvement des marches.

A utiliser :

- Fixez solidement le clip en plastique sur votre vêtement afin d'assurer une bonne tenue. REMARQUE : l'interrupteur est suffisamment puissant pour minimiser les arrêts accidentels et inattendus. Le clip doit être fixé solidement pour éviter qu'il ne se détache. Familiarisez-vous avec sa fonction et ses limites. L'exerciseur s'arrêtera, selon le niveau, sur une ou deux marches à chaque fois que l'interrupteur est activé.
- Si, pour une raison quelconque, vous vous sentez instable sur l'escalier tournant, appuyez immédiatement sur le bouton START/STOP ou tirez sur l'interrupteur de sécurité pour arrêter l'escalier et descendez des marches à l'aide des soutiens latéraux.

# CARACTÉRISTIQUES

## Console

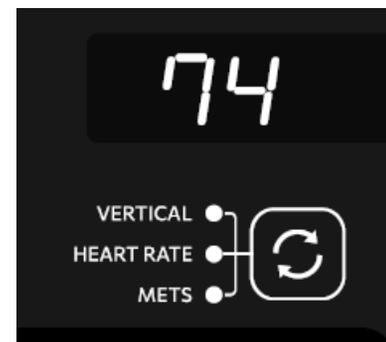


L'écran de la console est divisé en quatre fenêtres d'affichage distinctes avec douze points de données au total. L'utilisation du bouton situé sous chaque fenêtre permet de modifier le point de données affiché, comme indiqué.

FENÊTRE UN	FENÊTRE DEUX	FENÊTRE TROIS	FENÊTRE QUATRE
DISTANCE VERTICALE	CALORIES	TEMPS ÉCOULÉ	NOMBRE DE PAS PAR MINUTE
RYTHME CARDIAQUE	CALORIES / MINUTE	TEMPS RESTANT	PAS
METS	WATTS	DURÉE TOTALE DU PROGRAMME	ÉTAGES

La distance verticale compte de 0 à 999 pieds ou mètres, puis passe à 1 pour représenter 1 000. Un voyant s'allume dans l'espace décimal pour chaque incrément de 1 000 et change de position à chaque fois que la distance de 1 000 est atteinte.

Le passage de l'unité impériale à l'unité métrique s'effectue en appuyant sur les touches 1,2,3,OK.



# CARACTÉRISTIQUES

---

## Informations de base

La matrice de points, ou fenêtre de profil, affiche le profil de la séance d'entraînement. La fenêtre Message affiche les données pertinentes de l'exercice. Quatre fenêtres permettent d'afficher une grande variété de données pertinentes pendant la séance d'entraînement. La fenêtre Vertical mesure la hauteur grimpée ainsi que la fréquence cardiaque et les METS. La fenêtre Calories mesure le nombre total de calories brûlées, ainsi que les calories/minute et les WATTS. Une fenêtre Temps écoulé avec le temps restant et la durée totale du programme. Une fenêtre Pas/minute avec le nombre total de pas et d'étages gravis.

Affichage de la fréquence cardiaque. L'exerciseur escaladeur dispose des capacités d'un capteur Bluetooth pour la fréquence cardiaque télémétrique et la fréquence cardiaque de contact aux mains. Si vous portez une ceinture cardiaque Bluetooth, la console détectera automatiquement le capteur le plus proche et affichera la fréquence cardiaque dans la fenêtre supérieure gauche. Pour la fréquence cardiaque de contact, il suffit de saisir les capteurs de pouls de la main pour calculer et afficher la fréquence cardiaque (cela peut prendre quelques secondes). Appuyez sur la touche de défilement jusqu'à ce que la fréquence cardiaque s'affiche. La fenêtre Fréquence cardiaque affiche votre fréquence cardiaque, ou pouls, en battements par minute.

La console est équipée d'un bouton **START/STOP** et d'une fonction **PAUSE**. Une fois que le l'exerciseur escaladeur a commencé à faire tourner l'escalier, la fonction **PAUSE** peut être activée.

En appuyant une fois sur la touche **START/STOP**, l'escalier ralentit et **fait une pause dans** sa rotation et se bloque en place. La durée de la fonction de pause est de 30 secondes. Si l'on appuie une fois sur le bouton **START/ STOP** pendant cette période, l'escalier se déverrouille et recommence à tourner lentement au niveau de résistance 1. L'utilisateur devra augmenter sa résistance jusqu'au niveau d'exercice précédent. Si le bouton **START/STOP** n'est pas actionné dans les 30 secondes, le programme se termine automatiquement et la console se réinitialise.

En appuyant deux fois sur la touche **START/STOP**, l'escalier ralentit et s'arrête de tourner, le programme se termine et la console est réinitialisée.

## ÉCRAN DE LA CONSOLE - VUE D'ENSEMBLE



## CARACTÉRISTIQUES

---

### Programmation de la console

Chacun des programmes peut être personnalisé avec vos informations personnelles et modifié pour répondre à vos besoins. Certaines des informations demandées sont nécessaires pour garantir l'exactitude des résultats. On vous demandera votre **âge** et votre **poids**. Votre âge est également nécessaire pendant le programme de contrôle de la fréquence cardiaque pour s'assurer que les réglages du programme sont adaptés à votre **âge**. Sinon, les paramètres de travail risquent d'être trop élevés ou trop bas pour vous ; la saisie de votre **poids** permet de calculer un nombre de calories plus exact. Bien que nous ne puissions pas fournir un nombre exact de calories, nous souhaitons nous en rapprocher le plus possible.

NOTE SUR LA CALORIE : Les relevés de calories sur chaque appareil d'exercice, que ce soit dans un gymnase ou à la maison, ne sont pas exacts et ont tendance à varier considérablement. Elles ne servent que de guide pour suivre vos progrès d'une séance d'entraînement à l'autre. Le seul moyen de mesurer avec précision votre dépense calorique est de le faire dans un environnement clinique, en utilisant une multitude d'appareils. En effet, chaque personne est différente et brûle des calories à un rythme différent.

### Saisie et modification des paramètres

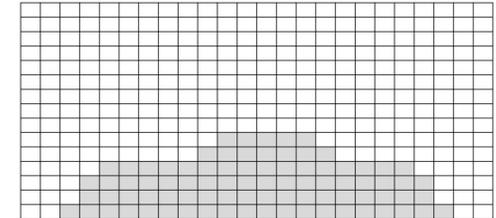
Lorsque vous entrez dans un programme, vous avez la possibilité d'entrer vos propres paramètres. Si vous souhaitez vous entraîner sans entrer de nouveaux paramètres, il vous suffit d'appuyer sur la touche **Start**. Vous éviterez ainsi la programmation des données et commencerez directement votre séance d'entraînement. Si vous souhaitez modifier vos paramètres personnels, il vous suffit de suivre les instructions du **centre de messages à matrice de points**. Si vous démarrez un programme sans modifier les réglages, les réglages par défaut ou préenregistrés seront utilisés.

# PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

## BRÛLER LES GRAISSES

Le programme BRÛLER LES GRAISSES maintient l'utilisateur à une intensité faible à modérée pour un entraînement prolongé. L'accent est mis sur l'endurance aérobie.



1. Appuyez sur la touche FAT BURNING.
2. La console affiche : Démarrer ou Appuyer sur OK Pour configurer. Appuyez sur OK.
3. Entrez votre âge s'affiche à l'écran. L'âge par défaut de 35 ans clignote plusieurs fois. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster l'âge. Appuyez sur OK.
4. Entrez votre poids s'affiche à l'écran. Le poids par défaut de 65 kg (145 lbs) clignote à plusieurs reprises.
5. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster le poids. Appuyez sur OK.
6. Entrez le temps s'affiche à l'écran. La durée par défaut de 30 minutes clignote à plusieurs reprises. La durée minimale est de 5 minutes et la durée maximale de 99 minutes. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour régler la durée. Appuyez sur OK.
7. Appuyez sur START pour commencer.
8. La console effectue un compte à rebours de 3 secondes, puis l'escalier se déverrouille et le programme commence. Le profil du programme s'affiche sur l'écran matriciel.
9. Le niveau de résistance commence à 23 pas par minute (SPM).
10. Réglez la résistance des programmes à l'aide des touches Level+ ou -, du pavé numérique ou des boutons Resistance+ ou - situés aux extrémités de la poignée de la fréquence cardiaque de contact.



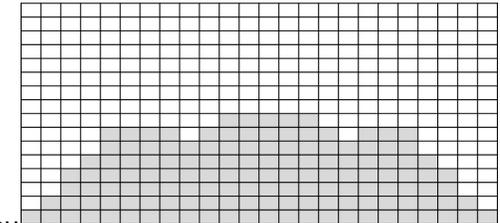
## PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

### ENTRAÎNEMENT

Le programme d'entraînement permet à l'utilisateur d'augmenter progressivement son intensité jusqu'à ce qu'il atteigne un niveau d'exercice régulier. L'accent est mis sur l'endurance aérobie.

1. Appuyez sur la touche TRAINING.
2. La console affiche : Démarrer ou Appuyer sur OK Pour configurer. Appuyez sur OK.
3. Entrez votre âge s'affiche à l'écran. L'âge par défaut de 35 ans clignote à plusieurs reprises. Utilisez le niveau + ou - ou le pavé numérique pour ajuster l'âge. Appuyez sur OK.
4. Entrez votre poids s'affiche à l'écran. Le poids par défaut de 65 kg (145 lbs) clignote à plusieurs reprises.
5. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster le poids. Appuyez sur OK.
6. Entrez le temps s'affiche à l'écran. La durée par défaut de 30 minutes clignote à plusieurs reprises. La durée minimale est de 5 minutes et la durée maximale de 99 minutes. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour régler la durée. Appuyez sur OK.
7. Appuyez sur START pour commencer.
8. La console effectue un compte à rebours de 3 secondes, puis l'escalier se déverrouille et le programme commence. Le profil du programme s'affiche sur l'écran matriciel.
9. Le niveau de résistance commence à 23 pas par minute (SPM).
10. Réglez la résistance des programmes à l'aide des touches Level+ ou -, du pavé numérique ou des boutons Resistance+ ou - situés aux extrémités de la poignée de la fréquence cardiaque de contact.

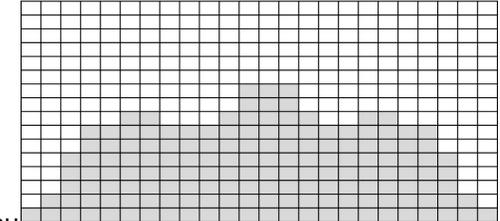


# PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

## COLLINES

Le programme COLLINES est un programme traditionnel qui offre à l'utilisateur des segments d'intervalles moyens et moyens-élevés. Ce programme entraîne la capacité aérobique.



1. Appuyez sur la touche ROLLING HILLS.
2. La console affiche : Démarrer ou Appuyer sur OK Pour configurer. Appuyez sur OK.
3. Entrez votre âge s'affiche à l'écran. L'âge par défaut de 35 ans clignote à plusieurs reprises. Utilisez le niveau + ou - ou le pavé numérique pour ajuster l'âge. Appuyez sur OK.
4. Entrez votre poids s'affiche à l'écran. Le poids par défaut de 65 kg (145 lbs) clignote à plusieurs reprises.
5. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster le poids. Appuyez sur OK.
6. Entrez le temps s'affiche à l'écran. La durée par défaut de 30 minutes clignote à plusieurs reprises. La durée minimale est de 5 minutes et la durée maximale de 99 minutes. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour régler la durée. Appuyez sur OK.
7. Appuyez sur START pour commencer.
8. La console effectue un compte à rebours de 3 secondes, puis l'escalier se déverrouille et le programme commence. Le profil du programme s'affiche sur l'écran matriciel.
9. Le niveau de résistance commence à 23 pas par minute (SPM).
10. Réglez la résistance des programmes à l'aide des touches Level+ ou -, du pavé numérique ou des boutons Resistance+ ou - situés aux extrémités de la poignée de la fréquence cardiaque de contact.

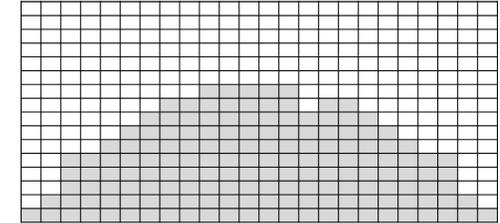


## PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

### DÉFI

Le programme DÉFI offre à l'utilisateur un échauffement progressif prolongé, suivi d'un entraînement soutenu à une intensité plus élevée. Ce programme introduit l'entraînement anaérobie dans une séance d'entraînement aérobie.



1. Appuyez sur la touche CHALLENGE.
2. La console affiche : Démarrer ou Appuyer sur OK Pour configurer. Appuyez sur OK.
3. Entrez votre âge s'affiche à l'écran. L'âge par défaut de 35 ans clignote plusieurs fois. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster l'âge. Appuyez sur OK.
4. Entrez votre poids s'affiche à l'écran. Le poids par défaut de 65 kg (145 lbs) clignote à plusieurs reprises.
5. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster le poids. Appuyez sur OK.
6. Entrez le temps s'affiche à l'écran. La durée par défaut de 30 minutes clignote à plusieurs reprises. La durée minimale est de 5 minutes et la durée maximale de 99 minutes. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour régler la durée. Appuyez sur OK.
7. Appuyez sur START pour commencer.
8. La console effectue un compte à rebours de 3 secondes, puis l'escalier se déverrouille et le programme commence. Le profil du programme s'affiche sur l'écran matriciel.
9. Le niveau de résistance commence à 23 pas par minute (SPM).
10. Réglez la résistance des programmes à l'aide des touches Level+ ou -, du pavé numérique ou des boutons Resistance+ ou - situés aux extrémités de la poignée de la fréquence cardiaque de contact.



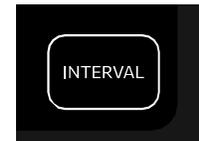
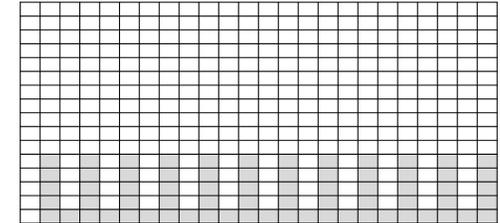
# PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

## INTERVALLE

Le programme INTERVALLE alterne des sprints anaérobies de haute intensité avec des segments de faible intensité pour la récupération. Ce programme entraîne la capacité anaérobie.

1. Appuyez sur la touche INTERVAL.
2. La console affiche : Démarrer ou Appuyer sur OK Pour configurer. Appuyez sur OK.
3. Entrez votre âge s'affiche à l'écran. L'âge par défaut de 35 ans clignote à plusieurs reprises. Utiliser le niveau + ou - ou le pavé numérique pour ajuster l'âge. Appuyez sur OK.
4. Entrez votre poids s'affiche à l'écran. Le poids par défaut de 65 kg (145 lbs) clignote à plusieurs reprises.
5. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour ajuster le poids. Appuyez sur OK.
6. Entrez le temps s'affiche à l'écran. La durée par défaut de 30 minutes clignote à plusieurs reprises. La durée minimale est de 5 minutes et la durée maximale de 99 minutes. Utilisez les touches Level+ ou - ou le pavé numérique pour régler la durée. Appuyez sur OK.
7. Appuyez sur START pour commencer.
8. La console effectue un compte à rebours de 3 secondes, puis l'escalier se déverrouille et le programme commence. Le profil du programme s'affiche sur l'écran matriciel.
9. Le niveau de résistance commence à 23 pas par minute (SPM).
10. Réglez la résistance des programmes à l'aide des touches Level+ ou -, du pavé numérique ou des boutons Resistance+ ou - situés aux extrémités de la poignée de la fréquence cardiaque de contact.



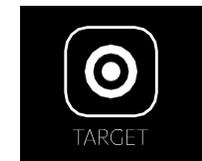
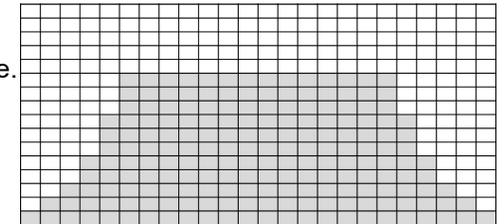
## PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

---

### ENTRAÎNEMENT CIBLÉE

Le programme ENTRAÎNEMENT CIBLÉ permet à l'utilisateur de choisir son propre objectif d'entraînement : durée, distance verticale ou calories. Le programme compte à rebours à partir de l'objectif de temps ou suit l'évolution de la distance verticale ou des calories.

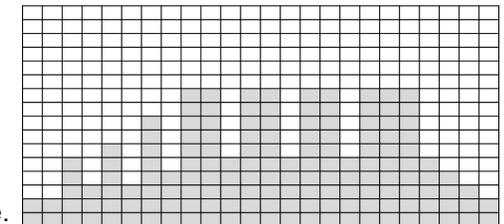
1. Appuyez sur le bouton TARGET.
2. 30:00 minutes clignote continuellement dans la fenêtre d'affichage pour indiquer la durée totale du programme.
3. La console défile : Régler le temps ou entrer la cible suivante. Appuyez sur OK si vous avez terminé, ou
4. Appuyer à nouveau sur la touche TARGET pour obtenir la cible suivante.
5. 50 clignote continuellement dans la fenêtre d'affichage pour indiquer l'objectif de distance verticale.
6. La console défile : Régler la distance ou saisir la cible suivante. Appuyez sur OK si vous avez terminé, ou
7. Appuyer à nouveau sur la touche TARGET pour obtenir la cible suivante.
8. 50 clignote continuellement dans la fenêtre d'affichage pour indiquer l'objectif de calories.
9. La console défile : Régler les Calories Ou Enter.
10. Utilisez le pavé numérique ou les touches Level+ ou - pour ajuster les objectifs:  
Minutes 5 à 99  
Calories 10 à 990  
Vertical 10 à 990



### PROGRAMME DE L'UTILISATEUR

Le programme UTILISATEUR permet à l'utilisateur de créer son propre programme, en personnalisant les 24 segments de l'écran matriciel.

1. Appuyez sur la touche USER PROGRAM.
2. 30:00 minutes clignote continuellement dans la fenêtre d'affichage pour indiquer la durée totale du programme.
3. La console défile : Programme utilisateur. Appuyez sur OK.
4. La console défile : Set Level The OK For Each Segment (Définir le niveau Le OK pour chaque segment).
5. Régler le temps puis OK.
6. Appuyez sur Start pour commencer.



## PAUSE OU FIN D'UN PROGRAMME

---

1. La console est équipée d'un bouton START/STOP et d'une fonction PAUSE. Une fois que l'exerciseur escaladeur a commencé à faire tourner l'escalier, la fonction PAUSE peut être activée.
2. En appuyant une fois sur la touche START/STOP, l'escalier ralentit et fait une pause dans sa rotation et se bloque en place. La durée de la fonction de pause est de 30 secondes. Si l'on appuie une fois sur le bouton START/STOP pendant cette période, l'escalier se déverrouille et recommence à tourner lentement au niveau de résistance un. L'utilisateur devra augmenter sa résistance jusqu'au niveau d'exercice précédent. Si le bouton START/STOP n'est pas actionné dans les 30 secondes, le programme se termine automatiquement sur et la console se réinitialise.
3. Lorsque le bouton Start et les extrémités du guidon relatives à la fréquence cardiaque sont verts, cela indique que la machine est en mouvement. Lorsque l'appareil est arrêté, le voyant rouge clignote puis repasse rapidement au bleu. Si l'arrêt d'urgence a été activé, le voyant rouge reste allumé jusqu'à ce qu'il soit désactivé. Lorsque le programme redémarre, la couleur repasse au bleu, ou si le programme est terminé, la couleur passe au bleu, ce qui indique que la machine est prête.
4. Une fois qu'un programme s'est arrêté, le fait d'appuyer sur la touche Résultats fait défiler les résultats de la séance d'entraînement sur l'écran.
5. Les totaux de la séance d'entraînement pour : Vertical, Calories totales, Temps écoulé et Pas affichés.  
REMARQUE : si vous appuyez deux fois sur le bouton Résultats, les résultats de la séance d'entraînement seront effacés et l'écran de départ sera rétabli.
6. Pendant les résultats de la séance d'entraînement, la console permet de faire défiler les résultats verticaux, cardiaques, etc.



## FRÉQUENCE CARDIAQUE À L'EFFORT

La vieille devise "pas de douleur, pas de gain" est un mythe qui a été dépassé par les avantages d'une activité physique confortable. L'utilisation de cardiofréquencemètres a largement contribué à ce succès.

En utilisant correctement un cardiofréquencemètre, de nombreuses personnes découvrent que leur choix habituel d'intensité d'exercice était soit trop élevé, soit trop faible, et que l'exercice est beaucoup plus agréable en maintenant leur fréquence cardiaque dans la plage de bénéfices souhaitée.

Pour déterminer la plage de bénéfices dans laquelle vous souhaitez vous entraîner, vous devez d'abord déterminer votre fréquence cardiaque maximale. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la formule suivante : 220 moins votre âge. Vous obtiendrez ainsi la fréquence cardiaque maximale (FCM) d'une personne de votre âge. Pour déterminer la plage de fréquence cardiaque efficace pour des objectifs spécifiques, il vous suffit de calculer un pourcentage de votre FCM. La zone d'entraînement de la fréquence cardiaque se situe entre 50 % et 90 % de la fréquence cardiaque maximale. 60 % de votre FCM est recommandé pour brûler les graisses, tandis que 85 % est recommandé pour renforcer le système cardio-vasculaire. Cette zone de 60% à 85% est celle dans laquelle il faut rester pour en tirer le maximum de bénéfices.

Pour une personne âgée de 35 ans, la zone cible de fréquence cardiaque est calculée :

$$220 - 35 = 185 \text{ (fréquence cardiaque maximale)}$$

$$185 \times .6 = 111 \text{ battements par minute (60\% du maximum)}$$

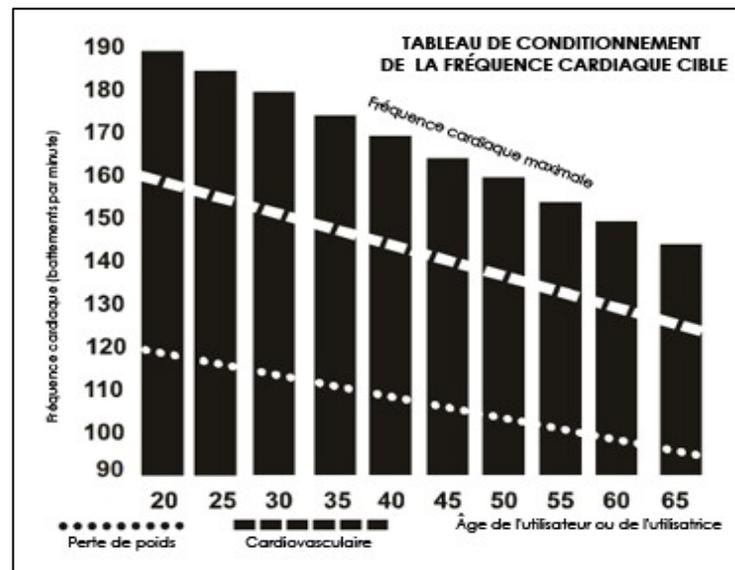
$$185 \times .85 = 157 \text{ battements par minute (85\% du maximum)}$$

Donc, pour une personne de 35 ans, la zone d'entraînement se situe entre 111 et 157 battements par minute.

Si vous entrez votre âge pendant la programmation, la console effectuera ce calcul automatiquement. La saisie de l'âge est utilisée pour les programmes de fréquence cardiaque. Après avoir calculé votre FCM, vous pouvez décider de l'objectif que vous souhaitez atteindre.

Les deux raisons ou objectifs les plus courants de l'exercice physique sont la forme cardiovasculaire (entraînement du cœur et des poumons) et le contrôle du poids. Les colonnes noires du tableau représentent la FCM d'une personne dont l'âge est indiqué au bas de chaque colonne. La fréquence cardiaque d'entraînement, pour la forme cardiovasculaire ou la perte de poids, est représentée par deux lignes différentes qui traversent le graphique en diagonale. Une définition de l'objectif de ces lignes figure dans le coin inférieur gauche du tableau. Si votre objectif est la forme cardiovasculaire ou la perte de poids, vous pouvez l'atteindre en vous entraînant à 85 % ou 60 %, respectivement, de votre FCM, selon un programme approuvé par votre médecin. Consultez votre médecin avant de participer à un programme d'exercices.

Avec tous les programmes de fréquence cardiaque, vous pouvez utiliser la fonction de surveillance de la fréquence cardiaque sans utiliser le programme de fréquence cardiaque. Cette fonction peut être utilisée en mode manuel ou pendant l'un des neuf programmes différents.



## FRÉQUENCE CARDIAQUE - EFFORT PERÇU

---

La fréquence cardiaque est importante, mais être à l'écoute de son corps présente également de nombreux avantages. La fréquence cardiaque n'est pas la seule variable à prendre en compte pour déterminer l'intensité d'une séance d'entraînement. Votre niveau de stress, votre santé physique, votre santé émotionnelle, la température, l'humidité, l'heure de la journée, la dernière fois que vous avez mangé et ce que vous avez mangé contribuent tous à l'intensité à laquelle vous devez vous entraîner. Si vous écoutez votre corps, il vous dira tout cela.

Le taux de perception de l'effort (RPE), également connu sous le nom d'échelle de Borg, a été mis au point par le physiologiste suédois G.A.V. Borg. Cette échelle évalue l'intensité de l'exercice de 6 à 20 en fonction de la façon dont vous vous sentez ou de la perception de votre effort.

Le barème est le suivant :

Vous pouvez obtenir un niveau de fréquence cardiaque approximatif pour chaque note en ajoutant simplement un zéro à chaque note. Par exemple, une note de 12 correspond à une fréquence cardiaque approximative de 120 battements par minute. Votre RPE variera en fonction des facteurs évoqués précédemment. Si votre corps est fort et reposé, vous vous sentirez fort et votre rythme sera confortable. Lorsque votre corps est dans cet état, vous êtes en mesure de vous entraîner plus intensément et le RPE le confirme. Si vous vous sentez fatigué et léthargique, c'est que votre corps a besoin d'une pause. Dans cet état, votre rythme vous semblera difficile. Là encore, cela se verra dans votre RPE et vous vous entraînerez au niveau approprié pour ce jour-là.

### Evaluation de la perception de l'effort

6	<b>Minime</b>
7	<b>Très, très léger</b>
8	<b>Très, très léger +</b>
9	<b>Très léger</b>
10	<b>Très léger</b>
11	<b>Assez léger</b>
12	<b>Confortable</b>
13	<b>Assez difficile</b>
14	<b>Assez difficile +</b>
15	<b>Dur</b>
16	<b>Dur +</b>
17	<b>Très difficile</b>
18	<b>Très difficile</b>
19	<b>Très, très dur</b>
20	<b>Maximale</b>

## ENTRETIEN DE L'APPAREIL

---

### Entretien de l'appareil après l'entraînement

Après chaque séance d'entraînement, essuyez toutes les zones situées sur le trajet de la transpiration avec un chiffon humide. Si un grincement, un bruit sourd, un cliquetis ou une sensation de rugosité apparaît, la cause principale est très probablement la suivante :

1. Le matériel n'a pas été suffisamment serré lors de l'assemblage.  
Tous les boulons qui ont été installés pendant l'assemblage doivent être serrés autant que possible. Il peut être nécessaire d'utiliser une clé plus grande que celle fournie si vous ne parvenez pas à serrer suffisamment les boulons.
2. Doté de composants durables et performants, cet équipement est conçu pour un usage intensif et ne nécessite qu'un minimum d'entretien. Pour le maintenir en parfait état, effectuez les opérations d'entretien préventif quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles décrites ci-dessous.
3. La sécurité et l'intégrité de cette machine ne peuvent être maintenues que si l'équipement est régulièrement examiné pour détecter les dommages et l'usure et s'il est réparé. Il est de la seule responsabilité du propriétaire de cet équipement de veiller à ce qu'un entretien régulier soit effectué. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement, ou l'équipement doit être mis hors service jusqu'à ce que la réparation soit effectuée.

### Entretien de l'appareil après l'entraînement

- Les surfaces non rembourrées à fort contact (plastiques durs) peuvent être désinfectées à l'aide d'une solution d'alcool isopropylique à 75 % et d'un chiffon propre et sec. Vaporisez les surfaces à désinfecter et utilisez le chiffon sec pour les nettoyer. Laissez les surfaces sécher avant d'utiliser .
- Pour les surfaces tapissées ou en plastique souple, utilisez un conditionneur après la désinfection. Veillez à suivre les instructions fournies par le fabricant du conditionneur pour garantir une utilisation correcte du conditionneur.
- Vous pouvez également fabriquer votre propre vaporisateur en mélangeant la proportion adéquate d'alcool isopropylique et d'eau distillée pour obtenir une solution à 75 %.

### Entretien de l'appareil après l'entraînement

1. Rangez votre machine conformément aux instructions lorsqu'elle n'est pas utilisée.
2. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer les zones où la sueur ou l'huile sont entrées en contact avec la machine.
3. Utilisez un chiffon en microfibre pour nettoyer l'écran et enlever les huiles indésirables et autres éléments susceptibles d'endommager l'écran.
4. Évitez de laisser du papier ou d'autres petits débris dans les porte-gobelets.

## ENTRETIEN DE L'APPAREIL - SUITE - SHÉMA

---

DÉBRANCHER L'EXERCISEUR AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

Objet	Quotidiennement	Hebdomadaire	Mensuel	Trimestrielle	Tous les deux ans
Unité entière	Nettoyer		Inspecter		
Nettoyage détaillé		Nettoyer			
Quincaillerie de l'unité		Inspecter			
Quincaillerie de la console				Inspecter	
Marches	Nettoyer		Inspecter		
Revêtement de la console	Nettoyer				Inspecter
Compartiment à accessoires	Nettoyer				
Interrupteur d'arrêt	Nettoyer			Inspecter	
Interrupteur d'urgence	Nettoyer			Inspecter	

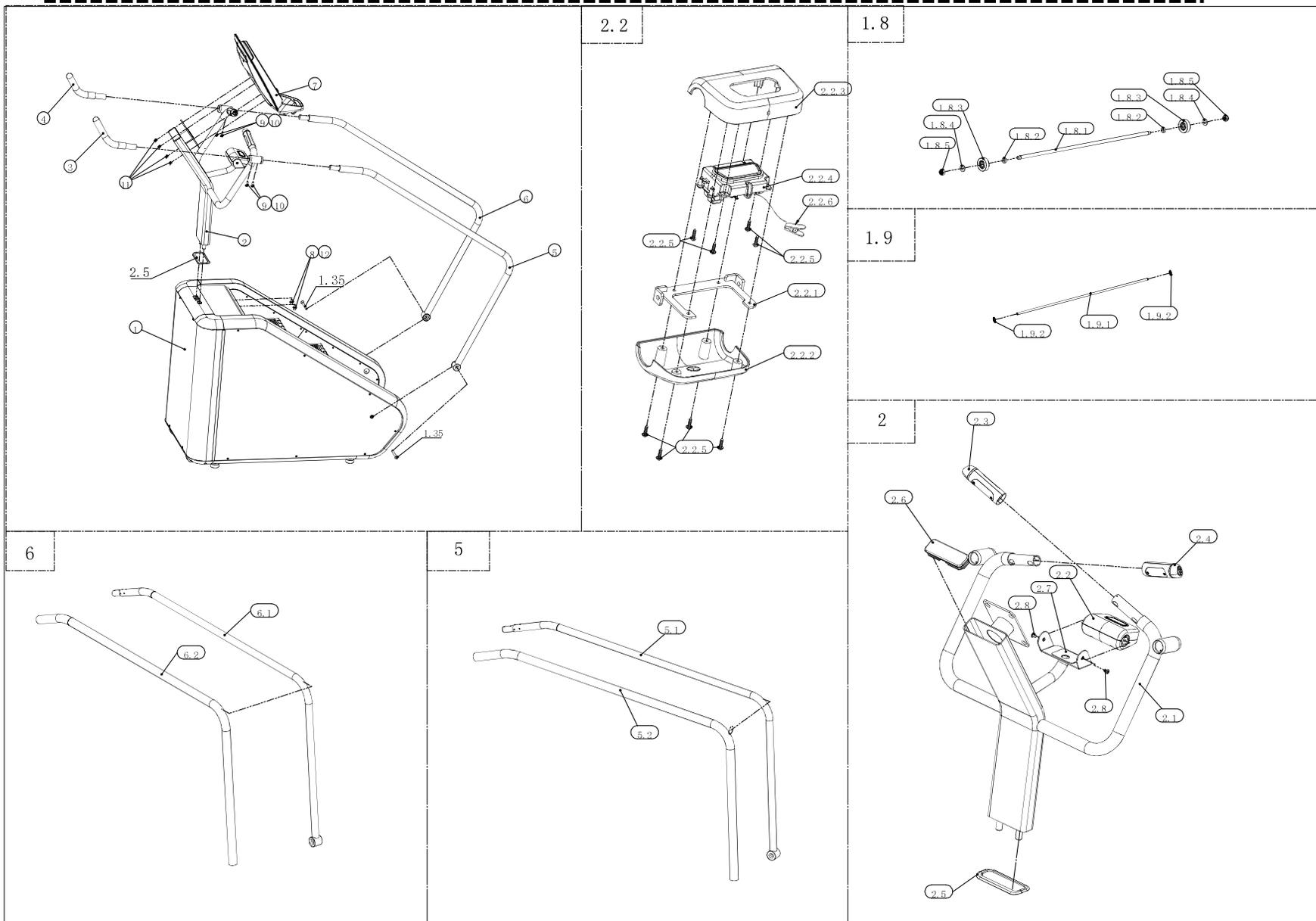
## DÉPANNAGE

PROBLÈME	RAISON	MÉTHODE
Appuyez sur "START" au début, la vitesse de la machine est anormale, 3 secondes après l'arrêt, les données affichées sont réinitialisées.	Défaut du capteur de lumière.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la ligne du capteur de lumière est éteinte ou endommagée</li> <li>Vérifier si la distance entre le capteur de lumière et la grille peut être détectée.</li> </ol> Remplacer le capteur de lumière
Après avoir appuyé sur "START" pour démarrer, le frein ne se met pas en marche, la machine ne peut pas fonctionner.	Le frein n'est pas alimenté ou est défaillant	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le fil de connexion est coupé ou endommagé</li> <li>Fournir séparément une tension de 24 V pour vérifier si le frein est ouvert (un "clic" se fait entendre lorsqu'il est ouvert).</li> </ol> Remplacer le frein à manque de courant
	Défaillance de la carte de contrôle	<b>Contactez un technicien qualifié</b> pour qu'il utilise un multimètre afin de mesurer si la prise de frein du contrôleur a une tension de sortie de 24 V après le démarrage. Remplacer le contrôleur
Après avoir appuyé sur "START" pour démarrer, le compteur électronique affiche ER02	Défaillance de la carte de contrôle	MOS court-circuité Remplacer le contrôleur
	Le fil de connexion de la roue magnétique est déconnecté	Vérifier le fil de connexion de la roue magnétique et de la commande inférieure, réinsérer le fil.
Après avoir appuyé sur "START" pour démarrer, le compteur électronique affiche ER12 (ne peut pas freiner).	La console ne reçoit pas les données du contrôleur	<b>Contactez un technicien qualifié</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la ligne de communication n'est pas endommagée par l'extrusion. Utilisez un multimètre pour mesurer les extrémités supérieure et inférieure de la connectivité, si elle n'est pas conductrice, c'est qu'elle est mauvaise.</li> <li>Défaillance du contrôle inférieur               <ol style="list-style-type: none"> <li>Remplacer la ligne de communication</li> <li>Remplacer le contrôle inférieur</li> </ol> </li> </ol>
Après avoir appuyé sur "START", le compteur électronique ne démarre pas et affiche ER11.	Le contrôleur ne peut pas recevoir les données du compteur électronique	<b>Contactez un technicien qualifié</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la ligne de communication n'est pas endommagée par l'extrusion. Utilisez un multimètre pour mesurer les extrémités supérieure et inférieure de la connectivité, si elle n'est pas conductrice, c'est qu'elle est mauvaise.</li> <li>Défaillance du contrôle inférieur               <ol style="list-style-type: none"> <li>Remplacer la ligne de communication</li> <li>Remplacer le contrôle inférieur</li> </ol> </li> </ol>

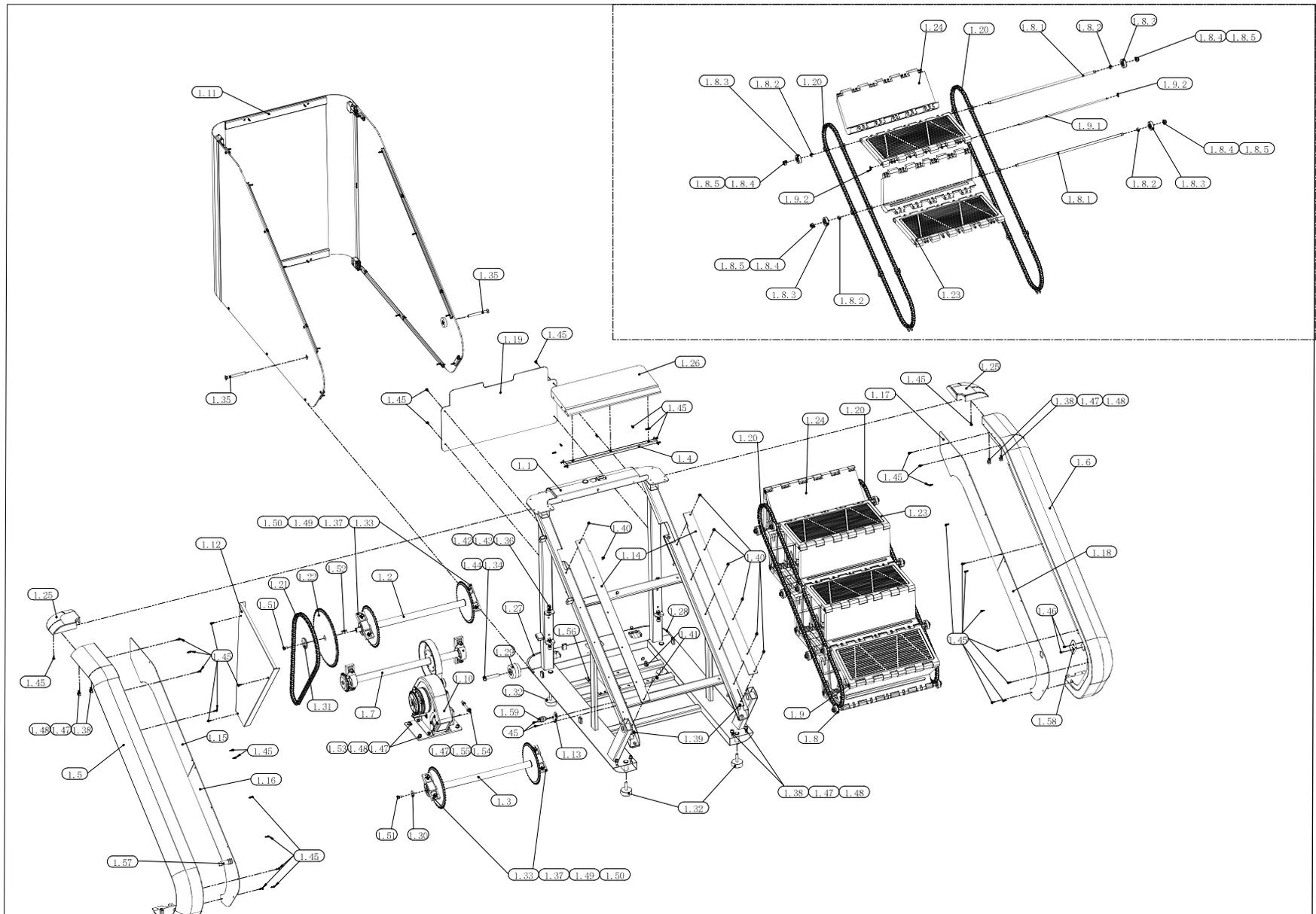
## VUE ÉCLATÉE

PROBLÈME	RAISON	MÉTHODE
Échec clé	Défaillance de la clé à membrane	Mauvaise clé à membrane ou fil endommagé Remplacer les clés à membrane
Après la mise sous tension, la console ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Défaillance de l'adaptateur d'alimentation</li> <li>2. Défaillance du contrôleur</li> <li>3. Fil de connexion défectueux</li> <li>4. Défaillance de la console</li> </ol>	<p><b>Contactez un technicien qualifié</b></p> <p>Utilisez un multimètre pour vérifier les éléments suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier si l'adaptateur a une sortie de 24V</li> <li>2. Vérifier si la commande inférieure dispose d'une entrée de 24 V et d'une sortie de tension au niveau de la prise de la ligne de commande.</li> <li>3. Vérifier si la ligne de communication est activée aux deux extrémités et s'il y a une sortie de courant.</li> </ol>
Défaillance de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou ER07 s'affiche	L'interrupteur d'arrêt d'urgence est défectueux ou le fil de connexion de l'interrupteur d'arrêt d'urgence est desserré ou la séquence des fils est incorrecte.	Vérifier si le fil de connexion est mal branché et endommagé ou remplacer l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
Après avoir appuyé sur "START" pour démarrer, les données du rythme cardiaque ne sont pas détectées.	Problème de fil d'impulsion manuelle	<p><b>Contactez un technicien qualifié</b> pour vérifier que le fil d'impulsion de la main n'est pas endommagé par l'extrusion en utilisant un multimètre de tension continue pour tester le fil d'impulsion de la main.</p> <p>S'il n'y a pas de tension, le hamais n'est pas bon.</p>
La console affiche ER05	Surintensité matérielle du contrôleur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier si le moteur est brûlé</li> <li>2. Vérifier le contrôleur</li> </ol>
Pendant l'utilisation de la machine, celle-ci s'arrête automatiquement en affichant ER02	Il y a des capteurs d'arrêt de sécurité sur chaque panneau de l'exerciseur. Si le faisceau est cassé, la machine s'arrête. Veillez à ce que le faisceau ne soit pas cassé pendant l'utilisation du programme.	Appuyez sur le bouton Start pour reprendre le programme.

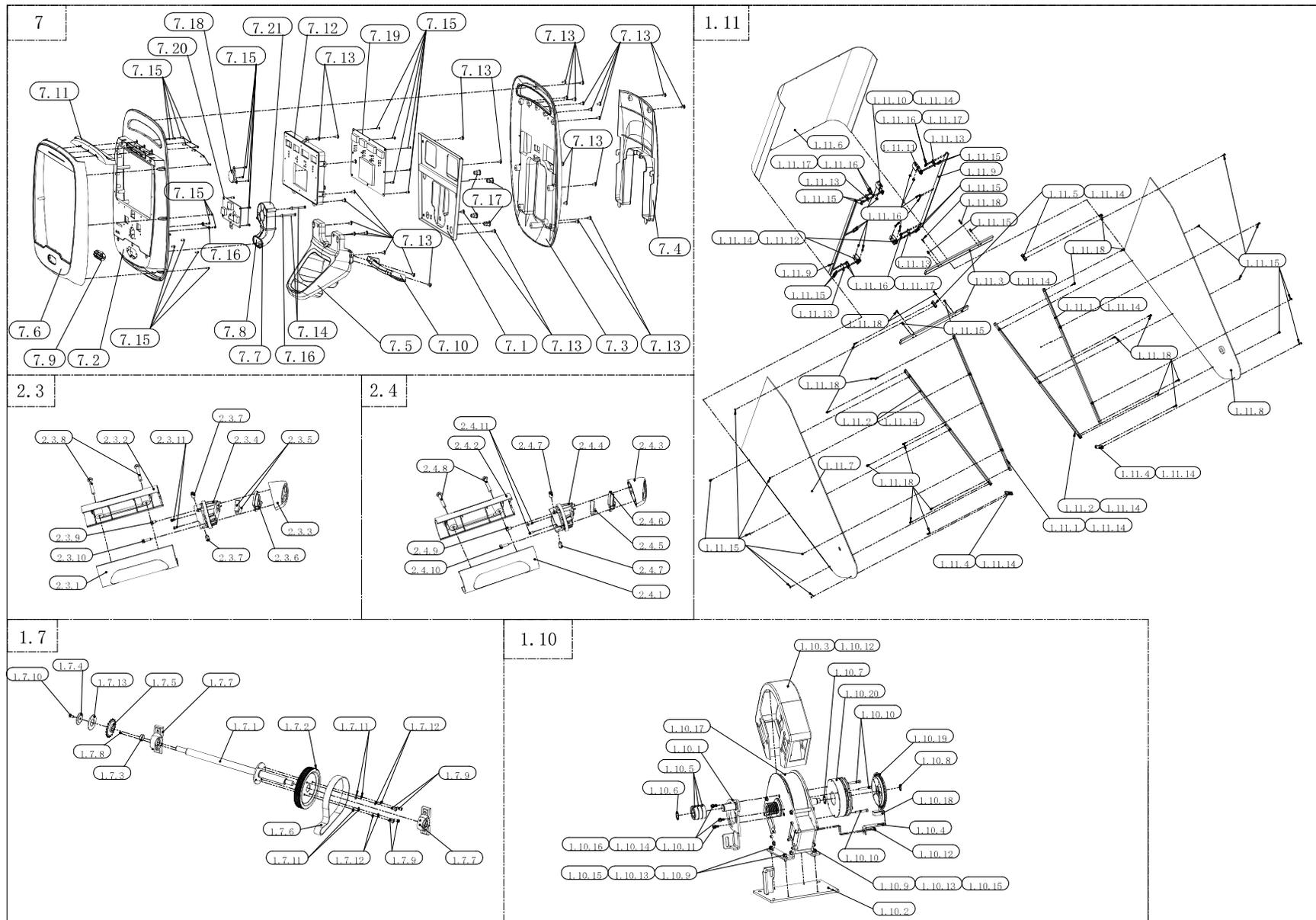
# VUE ÉCLATÉE



# VUE ÉCLATÉE



# VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

ITEM #	DESCRIPTION	SPECIFICATION	QTÉ
1.1	Assemblage du cadre		1
1.2	Soudage de la couronne supérieure		1
1.3	Soudage de la couronne inférieure		1
1.4	Soudage de l'assemblage du tube de support de l'enveloppe centrale		1
1.5	Soudage d'un groupe de tubes décoratifs à gauche		1
1.6	Soudage de groupes de tubes décoratifs droits		1
1.7	Assemblage de la poulie		1
1.7.1	Arbre de fixation de la poulie de courroie	Φ30x607.6	1
1.7.2	Poulie de courroie Pk190	PK190-8 7-dents	1
1.7.3	Anneau de retenue large de 9,5	Φ30x9.5	1
1.7.4	Plateau de roulement	Φ27x4	1
1.7.5	Pignon de 20 dents	08A 20-dents	1
1.7.6	Courroie d'entraînement	8PK800	1
1.7.7	Roulements	UCP204 TR	2
1.7.8	Bouton plat 6x6x14	6x6x14	1
1.7.9	Boulons à tête hexagonale	M8x16	4
1.7.10	Vis à tête fraisée à six pans creux	M8X20	1
1.7.11	Rondelle plate	Φ8.5xΦ16x1.5	4
1.7.12	Patins à ressort	Φ8	4
	Pièce en caoutchouc	Φ71x4 noir, NBR	1
1.8	Assemblage de l'arbre de support long		7
1.8.1	Arbre de support long	Φ10x546	1
1.8.2	Joint en nylon	Φ10.5xΦ16x5	2
1.8.3	Roue en POM	Φ10xΦ40x12 Poids du palier 50Kg	2
1.8.4	Rondelle plate	Φ11XΦ20X2	2
1.8.5	Capuchon en nylon	M10	2
1.9	Assemblage de l'arbre de support court		7
1.9.1	Arbre de support court	Φ6x450	1
1.9.2	Φ6 collier de serrage	Φ6	2
1.10	Assemblage de la roue de commande magnétique		1
1.10.1	Soudage du cadre de tension		1
1.10.2	Soudage de l'assemblage de la plaque magnétique fixe		1
1.10.3	Housse en caoutchouc		1
1.10.4	Plaque de fixation photosensible	69xx22x3	1

ITEM #	DESCRIPTION	SPECIFICATION	QTÉ
1.10.5	Roulements à billes à gorge profonde	6004-2Z	3
1.10.6	Anneau de retenue élastique de l'arbre Φ20	Φ20	1
1.10.7	Φ19 anneau de retenue élastique de l'arbre	Φ19	1
1.10.8	Φ14 anneau de retenue élastique de l'arbre	Φ14	1
1.10.9	Boulons à tête hexagonale	M6X16	4
1.10.10	Boulons à tête creuse hexagonale	M5X35	3
1.10.11	Boulons à tête creuse hexagonale	M5X12	3
1.10.12	Vis à tête ronde large et plate à encastrement transversal	M4×8	2
1.10.13	Rondelle plate	Φ6.5×Φ12×1.2	4
1.10.14	Rondelle plate	Φ5.5×Φ10×1	3
1.10.15	Patins à ressort	Φ6	4
1.10.16	Φ5 coussinets à ressort	Φ5	3
	Roue magnétique à double tête	JY-CZS02	1
1.11	Assemblage de la carte plastique		1
1.11.1	Tube fixe supérieur	J10x20x1,5x901	2
1.11.2	Tube fixe inférieur	J10x20x1.5x921	2
1.11.3	Tube fixe avant	J12.7x38.7x1.5x506	2
1.11.4	Boîtier petit tube fixe	J10x20x1.5x77	2
1.11.5	Tube de fixation court du boîtier	J10x20x1,5x40	2
1.11.6	Plaque avant en plastique	142x700.7x3	1
1.11.7	Plaque en plastique côté gauche	868x1161.1x5	1
1.11.8	Plaque en plastique côté droit	868x1166.2x5	1
1.11.9	Bande décorative en aluminium	17x20x9.6x866	2
1.11.10	Tube de maintien supérieur gauche du boîtier	J20x40x2x73	1
1.11.11	Tube de fixation supérieur droit du boîtier	J20x40x2x73	1
1.11.12	Tube de fixation inférieur du boîtier	J20x40x2x50	2
1.11.13	Plaque de fixation de la bande décorative	32.5x37x2	4
1.11.14	Ecrous à lamelles	M5	26
1.11.15	Boulons à tête plate chanfreinée à encastrement transversal	M5x16	26
1.11.16	Vis à tête ronde plate large à encastrer dans la croix	M5×8	20
1.11.17	Rondelle plate	Φ5.5×Φ10×1	8
1.11.18	Vis à tête ronde large et plate à encastrement transversal	ST4.0×20	20
1.12	Protections de chaîne	407.7x611x1 feuilles	1
1.13	Plaques fixes de détection	30x60x2	1
1.14	Plaque de voie	49x856.5x6	2
1.15	Panneau d'habillage intérieur supérieur gauche	235,6x745,4x3	1
1.16	Panneau intérieur de garniture inférieur gauche	345,5x639,7x3	1

ITEM #	DESCRIPTION	SPECIFICATION	QTÉ
1.17	Panneau intérieur de garniture supérieur droit	235,6x745,4x3	1
1.18	Panneau intérieur de garniture inférieur droit	345,5x639,7x3	1
1.19	Plaque de protection PS	320x580x3	1
1.20	182 grandes sections de chaînes	Section 08A -182	1
1.21	Chaîne auxiliaire	Section 08A-106 No Snap	1
1.22	Pignon auxiliaire à 67 dents	08A-67 dents	1
1.23	Pédale de marche	239.4x458.6x23	1
1.24	Plaque d'arc de connexion	204.2x454.1x83.2	1
1.25	Coque décorative supérieure	150,7x150,7x40,6	1
1.26	Coquille décorative centrale	465x206.6x36	1
1.27	Coque décorative inférieure gauche	148,7x148,7x40,5	1
1.28	Coque décorative inférieure droite	148,7x148,7x40,5	1
1.29	Rouleaux	Φ65×40	1
1.30	Plaque de roulement	Φ27x4	1
1.31	Plaque	Φ50x6	1
1.32	Repose-pieds	φ50XM10	1
1.33	Roulement	UCP204 TR	2
1.34	Vis à tête ronde plate à six pans creux	M12×70	1
1.35	Vis à tête fraisée à six pans creux	M10X100 fil plein	4
1.36	Vis à tête cylindrique à six pans creux	M10X40	1
1.37	Boulons à tête creuse hexagonale	M10X30	4
1.38	Boulons à tête creuse hexagonale	M8×16	4
1.39	Vis à tête cylindrique à six pans creux	M8x35 GB/T 77-2000	1
1.40	Boulon hexagonal	M6X15	7
1.41	Ecrous à tête plate pour rivets hexagonaux	M8	1
1.42	Ecrous hexagonaux M10 à flasque	M10 GB/T 6617.1-2000	2
1.43	Boulon hexagonal	M10	2
1.44	Rondelle plate	Φ13×Φ24×2	2
1.45	Vis à tôle ronde large et plate à encastrer en croix	ST4.0×15	2
1.46	Vis à tôle à tête fraisée cruciforme	ST3.5x10	7
1.47	Rondelle plate	Φ8.5×Φ16×1.5	1
1.48	Patins à ressorts	Φ8	2
1.49	Patins à ressorts	Φ10	1
1.50	Rondelle plate	Φ11XΦ20X2	1
1.51	Vis à tête fraisée à six pans creux	M8X20	1
1.52	6x6x25 bouton plat	6x6x25	1
1.53	Boulons à tête hexagonale	M8×25	1
1.54	Boulons à tête hexagonale	M8X80	3

ITEM #	DESCRIPTION	SPECIFICATION	QTÉ
1.55		M8	1
1.56			1
2			1
2.1			1
2.2			1
2.2.1			1
2.2.2		113.4×155.3×33.7	1
2.2.3		113.4×155.3×33.7	1
2.2.4			1
2.2.5		ST4.2×16	8
2.3			1
2.3.1		120.1×43×22.8	1
2.3.2		120×21.3×43	1
2.3.3		Φ43×26.9	1
2.3.4		Φ43×40.3	1
2.3.5		13.9×8.2×5.6	2
2.3.6		R15.3×28.1×7.1	1
2.3.7		M5X10	2
2.3.8		M4×25	2
2.3.9	Vis à tête cylindrique à six pans creux	M3×5	1
2.3.10	Vis à tête cylindrique à six pans creux	M3×10	1
2.3.11		ST2.2x6	2
2.4			1
2.4.1		120.1×43×22.8	1
2.4.2		120×21.3×43	1
2.4.3		Φ43×26.9	1
2.4.4		Φ43×40.3	1
2.4.5		13.9×8.2×5.6	2
2.4.6		R15.3×28.1×6.9	1
2.4.7		M5X10	2
2.4.8		M4×25	2
2.4.9		M3×5	1
2.4.10		M3×10	1
2.4.11		ST2.2x6	2
2.5		75x175x4	1
2.6		50x150x25	1
2.7		85x60x2 Adhésif double face	1
2.8		M8x10	2
3			1

ITEM #	DESCRIPTION	SPECIFICATION	Q'TY
4			1
5			1
5.1			1
5.2		Extérieur Ø38×3×2060	1
6			1
6.1			1
6.2		Extérieur Ø38×3×2060	1
7			1
7.1		Pulvérisation	1
7.2		510×344×59, ABS noir	1
7.3		510×344×49, ABS noir	1
7.4		377×254×36, ABS noir	1
7.5		Noir	1
7.6		416×334×54, ABS noir	1
7.7		62×54×35, ABS noir	1
7.8		62×52×37, ABS noir	1
7.9		70×27×17, ABS noir	1
7.10		Noir	1
7.11		288×27×27, ABS noir	1
7.12		186×197×17.8, ABS noir	1
7.13		ST4.8×10 zingué noir	32
7.14		ST4X50	2
7.15		ST3.5×8 zingué noir	36
7.16		Φ4	4
7.17		M8	4
7.18		Φ36×10, ABS transparent, translucide	1
7.19		CLE450S-3A1(lumière blanche)	1
7.20		CLE450S-3A1(lumière blanche)	1
7.21			1
8		Φ11XΦ20X2	2
9		Φ8.5×Φ16×1.5×R23.5	4
10		M8X25	6
11		M8×16	4
12		M10X20	2

# GARANTIE

---

## CSC880 Exerciseur Escaladeur GARANTIE LIMITÉE

Dyaco Canada Inc. garantit toutes ses pièces de l'exerciseur escaladeur à usage domestique pour la période de temps indiquée ci-dessous à partir de la date de vente au détail, tel que déterminé par le reçu de vente, ou en l'absence d'un reçu de vente, dix-huit (18) mois à partir de la date d'expédition originale de l'usine. Les responsabilités de Dyaco Canada comprennent la fourniture de pièces neuves ou remises à neuf, au choix de Dyaco Canada, et le soutien technique à nos détaillants indépendants et à nos organismes de service. En l'absence d'un détaillant ou d'un organisme de service, ces garanties seront administrées par Dyaco Canada directement au consommateur. La période de garantie s'applique à u x composants suivants :

### Garantie limitée

Garantie	Cadre*	Frein	Pièces détachées	Main-d'oeuvre	Articles d'usure**
Commercial (installations ne payant pas de cotisations)	10 ans	5 ans	5 ans	2 ans	6 mois
Résidentiel	Durée de vie	5 ans	10 ans	2 ans	6 mois

\*Le cadre est défini comme la base métallique soudée de l'unité et ne comprend pas les pièces amovibles, les pièces d'usure ou les revêtements.

\*\*Les articles d'usure comprennent : les couvercles en plastique, les revêtements, les poignées, le matériel, les goupilles/boutons, les décalcomanies/autocollants, la prise casque, le port USB, la peinture/les revêtements/les finitions, les courroies et les pédales.

### RESPONSABILITÉS DE L'ÉTABLISSEMENT

L'établissement est responsable des éléments énumérés ci-dessous :

1. L'enregistrement de la garantie doit être effectué en ligne pour valider la garantie limitée du fabricant.
2. Utilisation correcte de l'appareil de fitness conformément aux instructions fournies dans le présent manuel.
3. L'installation doit se faire conformément aux instructions fournies avec l'appareil de fitness et à tous les codes électriques locaux.
4. Raccordement correct à une alimentation électrique mise à la terre et de tension suffisante, remplacement des fusibles grillés, réparation des connexions desserrées ou des défauts dans le câblage de la maison ou de l'installation.
5. Les dépenses engagées pour rendre l'équipement de fitness accessible en vue de son entretien, y compris tout élément qui ne faisait pas partie de l'équipement de fitness au moment où il a été expédié de l'usine.
6. Les dommages causés à la finition de l'équipement de fitness pendant le transport, l'installation ou après l'installation.
7. L'entretien courant de l'appareil, tel que spécifié dans le présent manuel.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

## **EXCLUSIONS**

Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants

1. LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, COLLATÉRAUX OU ACCESSOIRES TELS QUE LES DOMMAGES MATÉRIELS ET LES FRAIS ACCESSOIRES RÉSULTANT DE TOUTE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE.  
Note : Certains endroits n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que cette limitation ou exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.
2. Remboursement des appels de service au consommateur. Remboursement au détaillant des appels de service qui n'impliquent pas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication ou de matériau, pour les appareils qui sont au-delà de la période de garantie, pour les appareils qui sont au-delà de la période de remboursement des appels de service, pour les appareils qui ne nécessitent pas le remplacement de composants, ou pour les appareils qui ne sont pas utilisés dans le cadre d'un usage domestique ordinaire ou d'un usage commercial léger.
3. Les dommages causés par des services effectués par des personnes autres que les sociétés de service autorisées par Dyaco Canada ; l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine Spirit Fitness ; ou des causes externes telles que la corrosion, la décoloration de la peinture ou du plastique, les altérations, les modifications, l'abus, la mauvaise utilisation, l'accident, l'entretien inadéquat, l'alimentation électrique inadéquate, ou les catastrophes naturelles.
4. Les produits dont le numéro de série d'origine a été retiré ou modifié.
5. Les produits qui ont été vendus, transférés, troqués ou donnés à un tiers.
6. Dyaco Canada se réserve le droit de demander une preuve d'achat si aucun dossier de garantie n'existe pour le produit.
7. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.
8. Les garanties à l'étranger peuvent varier. Veuillez contacter votre détaillant local pour plus de détails.

Les caractéristiques ou spécifications des produits décrits ou illustrés peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les garanties sont données par Dyaco Canada, Inc. Cette garantie ne s'applique qu'au Canada.

# GARANTIE

---

---

Responsabilités du propriétaire

## **SERVICE**

Conservez votre facture d'achat. Douze (12) mois à compter de la date de l'acte de vente ou dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition à l'usine, telle que déterminée par le numéro de série, constituent la période de garantie de la main-d'œuvre en cas de besoin d'entretien. En cas d'intervention, il est dans votre intérêt d'obtenir et de conserver tous les reçus. Cette garantie écrite vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre. L'entretien au titre de cette garantie doit être effectué en suivant les étapes suivantes, dans l'ordre :

1. Contactez votre détaillant agréé Spirit Fitness. OU
2. Contactez le service après-vente agréé Spirit Fitness de votre région.
3. Si vous avez des questions sur l'endroit où vous pouvez obtenir un service, contactez notre département de service bilingue en composant le numéro sans frais 1(888)707-1880.
4. L'obligation de Dyaco Canada en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement, à la discrétion de Dyaco Canada, du produit par l'intermédiaire de l'un de nos centres de service autorisés. Toutes les réparations doivent être préautorisées par Dyaco Canada. Si le produit est expédié à un centre de service, les frais de transport à destination et en provenance du centre de service seront à la charge du client. Pour les pièces de rechange expédiées pendant que le produit est sous garantie, le client sera responsable des frais d'expédition et de manutention.
5. Le propriétaire est responsable de l'emballage adéquat lors du retour à Dyaco Canada. Dyaco Canada n'est pas responsable des dommages causés par le transport. Faire toutes les réclamations pour les dommages causés par le transport auprès du transporteur approprié. **NE PAS ENVOYER D'UNITÉ À NOTRE USINE SANS UN NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR.** Toute unité arrivant sans numéro d'autorisation de retour sera refusée.

Pour toute information complémentaire, ou pour contacter notre service après-vente par courrier, envoyez votre correspondance à : Dyaco Canada Inc.

5955 Don Murie Street Niagara

Falls, ON L2G 0A9

Les caractéristiques ou spécifications des produits décrits ou illustrés peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les garanties sont offertes par Dyaco Canada, Inc. Cette garantie ne s'applique qu'au Canada.

5955, rue Don Murie, Niagara Falls, ON L2G 0A9

| Téléphone : 1-888-707-1880 | Télécopie : 905-353-8968

[www.spiritfitness.ca](http://www.spiritfitness.ca)

©2025 All Rights Reserved CSC880